

Spiegazioni concernenti il certificato di previdenza

A Salario annuo

Il salario annuo corrisponde al salario annuo AVS notificato, come comunicato dal datore di lavoro a Valitas Fondazione collettiva LPP.

B Salario annuo assicurato

Il salario annuo assicurato si ottiene deducendo l'importo di coordinamento dal salario annuo dichiarato. Nel caso in cui il piano di previdenza non preveda una deduzione di coordinamento, è assicurato l'intero salario.

C Contributi

Tramite i contributi finanziate insieme al datore di lavoro le prestazioni assicurate. Il datore di lavoro versa un importo corrispondente almeno alla stessa quota versata dai dipendenti nel loro insieme.

L'importo dedotto mensilmente va a coprire i contributi di risparmio, i premi di rischio, il contributo di rincaro e il contributo al fondo di sicurezza, nonché il contributo per l'insolvenza e i costi amministrativi a carico della persona. In caso di sottocopertura della cassa di previdenza, può essere richiesto anche un contributo supplementare di risanamento. I contributi di risparmio servono ad aumentare il capitale di risparmio che costituisce la base per il calcolo della rendita di vecchiaia. I contributi di rischio sono utilizzati per finanziare le prestazioni in caso di decesso e d'invalidità.

D Capitale di risparmio

Capitale di risparmio

Il capitale di risparmio è composto dalle prestazioni di libero passaggio apportate e dai versamenti unici, dai contributi di risparmio e dagli interessi annui. L'importo indicato corrisponde al capitale maturato alla data di emissione (data al ...) del certificato di previdenza.

Avere di vecchiaia ai sensi della LPP

Il capitale è calcolato in conformità alle prescrizioni della Legge federale sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP).

E Prelievo anticipato / costituzione in pegno

In questa parte del certificato personale sono elencate le eventuali costituzioni in pegno o i prelievi anticipati ottenuti. Sotto questa voce è indicata anche la parte del capitale di risparmio che è stata eventualmente versata al coniuge in seguito a divorzio.

Prelievo anticipato massimo ammesso per accesso alla proprietà abitativa

La somma indicata corrisponde all'importo che può essere prelevato dalla cassa di previdenza per il finanziamento di una proprietà d'abitazioni a uso personale.

F Prestazioni di previdenza

Vecchiaia

Rendita di vecchiaia

Al raggiungimento dell'età di pensionamento (65 anni per gli uomini, 64 per le donne salvo disposizione diversa nel piano di previdenza), avete diritto a una rendita di vecchiaia a vita.

L'importo della rendita di vecchiaia corrisponde alla conversione attuariale del capitale di risparmio accumulato in base all'aliquota di conversione vigente di volta in volta. L'aliquota di conversione è stabilita da Valitas Fondazione collettiva LPP e la rendita di vecchiaia deve corrispondere almeno alla rendita minima secondo la LPP.

Invece della rendita, è possibile richiedere tramite un'opzione di capitale il versamento dell'intero di capitale o di una parte di esso. L'opzione può essere esercitata fino a 3 mesi prima della data di pensionamento ordinaria o straordinaria (pensionamento anticipato o deferito).

Invalidità

Rendita d'invalidità

Nel certificato è sempre indicata la rendita intera d'invalidità (corrisposta per un'incapacità al guadagno pari o maggiore del 70 %). La rendita minima (rendita d'invalidità LPP) è calcolata moltiplicando l'aver di vecchiaia accumulato in conformità alla LPP per l'aliquota di conversione LPP che si applica alla rendita di vecchiaia all'età di pensionamento. La rendita d'invalidità può essere stabilita dal Regolamento anche in percentuale del salario annuo AVS o del salario assicurato. Il criterio di determinazione della rendita è indicato nel piano di previdenza.

Rendita per figli di invalidi

Se avete diritto a una rendita d'invalidità vi spetta per ogni figlio una rendita supplementare per figli di invalidi. La rendita viene versata fino all'età di 18 anni o fino a 25 anni in caso di figli ancora in formazione. Tale rendita ammonta almeno al 20 % della rendita d'invalidità LPP intera oppure può essere calcolata anche in percentuale della rendita d'invalidità regolamentare, in percentuale del salario annuo AVS o ancora in percentuale del salario assicurato. I valori sono indicati nel piano di previdenza.

Decesso

Rendita per coniugi e conviventi

Il diritto a una rendita per coniugi o conviventi è disciplinato dalle disposizioni del Regolamento di previdenza. La rendita minima corrisponde al 60 % della rendita intera d'invalidità LPP. Tale rendita può essere calcolata anche in percentuale della rendita d'invalidità regolamentare, in percentuale del salario annuo AVS o ancora in percentuale del salario assicurato. Il criterio di determinazione della rendita è indicato nel piano di previdenza.

Alle unioni domestiche registrate o alle convivenze si applicano le medesime condizioni valide per le coppie sposate.

In luogo della rendita per partner, il partner superstite può richiedere una liquidazione in capitale.

Rendita per orfani

Se il vostro partner ha diritto a una rendita per partner nel caso del vostro decesso, ad esso spetta per ogni figlio anche una rendita per orfani. La rendita viene versata fino all'età di 18 anni o fino a 25 anni in caso di figli ancora in formazione. Tale rendita ammonta almeno al 20 % della rendita d'invalidità LPP intera oppure può essere calcolata anche in percentuale della rendita d'invalidità regolamentare, in percentuale del salario annuo AVS o ancora in percentuale del salario assicurato. I valori sono indicati nel piano di previdenza.

Capitale di decesso

A seconda di quanto previsto nel piano di previdenza, in caso di decesso viene versato un capitale di decesso supplementare. Le disposizioni esatte possono essere consultate nel Regolamento di previdenza.

G Informazioni supplementari

Prestazione di libero passaggio trasferita

Capitale immesso nella cassa di previdenza al momento dell'entrata.

Riscatti volontari

Capitale che avete versato volontariamente (versamento unico) allo scopo di migliorare le prestazioni di vecchiaia (vedi anche «Importo massimo di riscatto»).

Riscatto della riduzione di prestazioni in caso di pensionamento anticipato

Capitale che avete versato per finanziare un pensionamento anticipato. Il riscatto massimo possibile viene calcolato su richiesta da Valitas Fondazione collettiva LPP.

Prestazione d'uscita

Prima che sia dovuta la rendita di vecchiaia è possibile percepire una rendita transitoria che voi stessi finanziate e di cui stabilite l'importo. In ogni caso la rendita transitoria non può essere superiore alla rendita AVS che vi spetterebbe a partire dall'età di pensionamento ordinaria AVS. Maggiori informazioni sono riportate nel Regolamento di previdenza.

Prestazione d'uscita

Corrisponde al capitale di risparmio esistente (vedi [D](#)).

Importo massimo di riscatto

Importo massimo che potete versare. Il versamento è computato nel capitale di risparmio sovraobbligatorio e accresce le prestazioni di vecchiaia.

Se sotto questa voce non è indicato alcun importo, significa che avete già raggiunto le prestazioni di vecchiaia massime e non potete quindi versare alcun capitale supplementare.

Il riscatto è subordinato a particolari disposizioni legali. Queste sono indicate nel Regolamento di previdenza, sul modulo e nel promemoria per il «Riscatto volontario» (www.valitas.ch).

I versamenti nella cassa pensione derivanti dal patrimonio privato godono di un trattamento fiscale privilegiato.

Confidenziale

Signor Pinco Pallino
Via Esempio 99
9999 Modello

Cassa di previdenza
Ditta
Piano
Numero personale

Esempio SA
Esempio SA
Collaboratori
99999

Consulente alla clientela
+41 44 451 xx xx
xxx@valitas.ch

Certificato di previdenza al 01.01.2019

Rilasciato in data 29.01.2019

	N. di assicurazione sociale	756.0000.0000.00	Grado di occupazione / Grado AI	90.00% / 0.00%
A	Data di nascita	16.09.1974	Salario annuo notificato	90'000
	Stato civile	coniugato/a	Salario assicurato risparmio	67'603
	Ingresso nella cassa pensione	01.01.2019	Salario assicurato rischio	67'603
B	Età di pensionamento ordinaria	30.09.2039	Salario assicurato LPP	60'435

Finanziamento

	Dipendente	Datore di lavoro	Totale annuo
Contributo di risparmio 16%	5'408.40	5'408.40	10'816.80
Contributo per rischi	691.80	691.80	1'383.60
Insolvenza, Rincaro e fondo di garanzia	70.80	70.80	141.60
Costi amministrativi	130.20	130.20	260.40
Contributo supplementare	0.00	0.00	0.00
Contributo di risanamento	0.00	0.00	0.00
Totale rischi e costi	892.80	892.80	1'785.60
C Contributo totale	6'301.20	6'301.20	12'602.40
Contributo totale mensile	525.10	525.10	1'050.20

D Capitale di risparmio

Capitale di risparmio al 01.01.2019	187'520
di cui parte LPP	86'700
Conto supplementare destinato al pensionamento anticipato al 01.01.2019	0
di cui parte LPP	0

Possibilità d'acquisto

Somma d'acquisto massima ammessa al 01.01.2019	*0.00
Riscatto della riduzione di prestazioni in caso di pensionamento anticipato	Dietro richiesta
Acquisto per rendita transitoria AVS	Dietro richiesta

*La preghiamo di tenere presente che la somma d'acquisto si riduce con i contributi di risparmio mensili. Il valore riportato è valido solo al giorno di riferimento. Per un calcolo attuale ci contatti p.f.

E Prelievo anticipato per la proprietà d'abitazioni (PPA) / costituzione in pegno dell'avere di previdenza

Prelievo anticipato massimo ammesso per la proprietà d'abitazioni	187'520
Saldo dei prelievi anticipati PPA in sospeso	0
di cui parte LPP	0
Prestazione di libero passaggio costituita in pegno	No

F Prevedibili prestazioni all'età di

Prestazioni al pensionamento ordinario (età 65)	Capitale	AC*	Mese	Anno
Prevedibile capitale / rendita di vecchiaia (senza interessi)	435'639	5.800%	2'106	25'267
Prevedibile capitale / rendita di vecchiaia (con interessi di proiezione)	501'491	5.800%	2'424	29'086
Rendita minima LPP**	334'958	6.800%	1'898	22'777
Rendita per ogni figlio di pensionati (età termine: 18/25)			485	5'817
Rendita LPP per figli di pensionati*			380	4'555
Opzione di capitale totale o parziale inoltrata				No

**Questa aliquota di conversione (AC) è valida in caso di pensionamento ordinario nell'anno corrente. Per pensionamenti ordinari ad altre età, nonché per quelli anticipati o differiti si applicano altre aliquote di conversione (vedere Regolamento).*

***Rendita minima prevista per legge. Se è superiore a quella stabilita dal Regolamento, è versata la rendita minima LPP. Altrimenti si tratta solo di una informazione (conto testimone) non determinante.*

Il calcolo della rendita di vecchiaia prevedibile si basa sull'attuale salario, sulle vigenti disposizioni del Regolamento e delle pertinenti leggi e su un interesse di proiezione non garantito di 1%.

Prestazioni di rischio

Prestazioni (annuali) in caso di invalidità	Infortunio	Malattia
Rendita di invalidità	0	23'661
Rendita per ogni figlio di invalidi (età termine: 18/25)	0	4'014
Periodo d'attesa per esonero dai contributi		3 mesi
Periodo d'attesa per prestazioni d'invalidità		24 mesi

Prestazioni (annuali) in caso di decesso	Infortunio	Malattia
Rendita per partner	0	13'521
Rendita per ogni figlio orfano (età termine: 18/25)	0	4'014
Capitale al decesso, proveniente da acquisti facoltativi		0
Capitale supplementare una tantum al decesso, in base al piano di previdenza	0	0
Convivente notificato/a (è stata comunicata la clausola beneficiaria)		No

G Maggiori informazioni

Prestazione/i di libero passaggio apportata/e (senza interessi)		187'520
Prestazione di libero passaggio al matrimonio	09.08.2014	0.00
Riserva sullo stato di salute		Kein Vorbehalt

Avvertenze legali

Il presente certificato di previdenza sostituisce tutti i precedenti. Tutti gli importi sono indicati in franchi svizzeri. Tutti i valori riportati si basano sulle vigenti norme, leggi ed ipotesi e sono di natura meramente informativa. È esclusa ogni garanzia riguardo ai dati sulle prestazioni future. In caso di prestazioni queste sono ricalcolate in base alle disposizioni del Regolamento e delle leggi vigenti in quel momento, nonché sulla scorta dei dati aggiornati validi in quel momento.